

**The Comparative
and International
Education
Society
of Canada**

**La société
canadienne
d'éducation
comparée et
internationale**

NEWSLETTER / BULLETIN de NOUVELLES

SPRING/PRINTEMPS 2001

Table of contents	Editor's Note
Editor's Note 1	Dear CIESC Members:
Questionnaire 2	We are glad to send you this Newsletter as we are getting ready for our annual conference in Quebec City. On behalf of the CIESC Executive Committee, we would like to extend our warmest welcome. And to those who will be with us at the Annual Conference, our best wishes for a successful and productive experience.
President's message 3	This year, there are many new contributors, and consequently new members, in our program. First of all, we still enjoy the company of the Citizenship Education Research Network (CERN) members. There will be French as well as English CERN sessions. The scope of other presentations is also wide, starting with North America and the Natives, passing through Mexico, Iran, then continuing to Ghana, to Sakha, Hong Kong, Viet Nam and all the way to Fiji. Subjects vary from teaching and learning in traditional as well as in more challenging settings, to contradictory policy such as elitism in a socialist society. Issues on discrimination range from the correspondence between a teacher in Scotland and an educator in Canada, and gender imbalance in technical education, to challenges that children of immigrants and their parents have to face both in regular and in ESL schools.
Multicultural education in China 4	New books and the upcoming conferences in Chungbuk, Korea and in Taipei, ROC are worth mentioning. We have a winner for the Michel Laferrière 2001 Award. We publish a short article from Bing Wang, our last year winner.
Éducation... Chine 5	You will also find a questionnaire in this issue. Please take a few minutes to complete and return it to us. We would like to update our membership list. This list will not be stored on line, but will be made available to our members upon request. And please make the Newsletter your forum. Send us messages, concerns, suggestions, or short papers, and we will be happy to maintain and update the Newsletter online. The success of this Newsletter is well in your hands.
CIESC/SCECI	May we conclude our note on this cheerful thought.
Programme 7	
Editorial... 13	
CIESC/SCECI 14	
From my desk ... 15	
ISSN 07-05-4084 SPRING/PRINTEMPS 2001	

MEMBERS' QUESTIONNAIRE POUR LES MEMBRES

A listing of our members is published annually in our Spring Newsletter. Please complete and return this questionnaire at your earliest convenience by mail or by fax to:

Une liste de tous nos membres est publiée annuellement, au printemps, dans notre Bulletin de Nouvelles. Veuillez compléter et retourner ce questionnaire le plus tôt possible, par la poste ou par télécopieur à:

Mr. Dien Tran
Faculty of Education, UWO
1137 Western Road, London, Ontario Canada. N6G 1G7
Fax: 519.661.3833 E-mail: dntran@uwo.ca

Name (Last/first/title) *Nom et prénom, titre:*

Institutional or organizational affiliation/*Affiliation institutionnelle ou organisationnelle*

Address/*Adresse:* _____

Telephone: Office/*Bureau:* Home/*Domicile:*
Fax/*Télécopieur:* E-mail/*Courriel:*

a) Geographical area(s) of greatest interest(s)/*Région(s) géographique(s) préférée(s):*

b) Area(s) of greatest interest/ *Sujets préférés:*

c) Additional information to be included in the Newsletter/*Autre détail important pour le Bulletin des Nouvelles:*

d) How would you like to be involved the Society? *-/- De quelles manières voudriez-vous participer à la Société? -*

Signature:

Date:

THANK YOU! - MERCI!

Message from the President CIESC/ Message du Président SCECI

Dear friends and colleagues, greetings.

As we begin the first year in the new millennium we hope that everyone will have a successful year. To our international colleagues, we hope that you all have a good year and we look forward to continuing our relationship through our newsletter and journal.

Over the past year, we reflect on some of the things that have taken place in the academic world. Many of our members continue to be involved in various national and international academic forums. We had a successful conference in Edmonton in May and look forward to the coming conference in Quebec City. I hope many of you will be able to attend, as this unique location offers an excellent perspective into Canada's historical past. The 2002 conference will be in Toronto and that of 2003 in Halifax. The Canadian government has made available for research \$100 million to be spent over the next five years. Members may want to tap into these funds for their research.

The journal, Canadian and International Education will be moving to Queen's University under the editorship of Dr. Eva Krugly-Smolka. Queen's will produce the first issue in December 2001 (Vol. 30, No. 2). We thank Queen's for undertaking this important role, and, also thank CUHK for their invaluable contribution over the last two years.

As we enter the new year, I extend my best regards to all in the national and international arena and hope for another successful year.

Sincerely,

K.P. Binda,
President, CIESC

Chers amis, chères amies, chers et chères collègues, bonjour,

Nous entrons maintenant dans la première année du nouveau millénaire et nous espérons que tous nous aurons une année pleine de succès. A nos collègues internationaux, nous espérons que vous aurez aussi une bonne année et nous comptons continuer nos bons rapports par l'intermédiaire de notre bulletin de nouvelles et de notre journal.

Pendant cette année, nous avons médité sur certains événements qui ont pris place dans le monde académique. Plusieurs de nos membres ont participé activement aux forums académiques nationaux et internationaux. Notre conférence en mai à Edmonton est couronnée de succès. Nous attendons avec impatience notre prochaine conférence dans la Cité de Québec. J'espère qu'un grand nombre d'entre vous pourront y participer, car l'emplacement unique de cette conférence fournit une excellente perspective au passé historique du Canada. La conférence de 2002 se réunira à Toronto et celle de 2003 à Halifax. Le gouvernement du Canada a mis cent millions à la disposition des chercheurs pour les cinq années à venir. Peut-être nos membres sauraient se servir d'une partie de ces fonds pour couvrir les frais de leurs recherches.

Le journal *Éducation canadienne et internationale* retournera à l'Université de Queen's sous la direction de la docteure Eva Krugly-Smolka. La première parution à Queen's se fera en décembre 2001 (volume 30, numéro 2). Nous remercions l'Université de Queen's d'avoir voulu entreprendre cette tâche et aussi CUHK de leur contribution inestimable pendant les deux dernières années.

Etant déjà dans la nouvelle année, je voudrais envoyer mes meilleurs sentiments, et mes souhaits à tous, aux arènes national et international, pour une année couronnée de succès.

Bien à vous,

KP Binda,

Président, SCÉCI

We have the pleasure to publish in our newsletter this article from Bing Wang, the winner of our CIESC 2000 Michel Laferrière Award.

MULTICULTURAL EDUCATION IN CHINA: AN ETHNOGRAPHIC CASE STUDY OF A MONGOL HIGH SCHOOL

The ethnic policy of the Chinese government since 1949 has been characterised by vacillation, subject to the power struggle within the Communist Party. Mackerras (1994) pointed out two alternating approaches: assimilation and pluralism.

During the Cultural Revolution (1966-1976) minority cultures were attacked as “feudalistic” and “reactionary” cultures and minority language education abolished. The end of Cultural Revolution ushered in a new era, when Chinese government adopted a pluralist policy and a multicultural education policy to promote cultural diversity. The policy principles include ethnic equality and unity, anti-discrimination and oppression, freedom of cultural maintenance, and regional autonomy. Both the 1982 Constitution and the 1984 Autonomy Law amplify and further specify minority rights.

Though the majority Han culture is the mainstream of education, priority is given to the educational development of all minority cultures which are taken as an indispensable component of the Chinese culture as a whole (Dong, 1997). The new policy is characterised by delegation of power, increased financial funding, and emphasised minority rights, particularly the right of language and script. In its official stance the policy recognises and respects a range of cultures, therefore, it is officially multicultural (Cowen, 1997). However, this multicultural policy contradicts with other official ideologies, such as the Marxist theory on ethnicity, the general guidelines for education, the national curriculum and unified entrance examinations, and the religious policy. These contradictions must affect the implementation of the policy and the result may be opposite to the policy statement. This paper is a summary of the dissertation research designed on the basis of these broad assumptions. The research study attempts to evaluate how the multicultural education policy is translated into practice at the school level and how it results in ethnic hegemony in the implementation process and serves the purpose of controlling ethnic conflict.

The research is situated in the theory of ethnic conflict control, which puts stress on the competition for wealth and power between the dominant group and the subordinate groups and the resulting ethnic stratification. The research uses Anderson & Frideres’s (1981) model, which identifies three major factors that affect the dominant group decisions in controlling subordinate groups – the degree of discontent, resources, and the awareness level of subordinate groups.

This research is a qualitative case study of a Mongol high school in Inner Mongolia in China, using ethnographic methods to collect data, such as in-depth interviews, participant observation, program document review, and textbook evaluation. In the evaluation of policy implementation process, the study uses a modified version of the criteria for a multicultural school advanced by James Banks (1994a & 1994b). The findings indicate that the official multicultural education policy is offered with a political dimension. The following are the major points of the findings.

(1) As a result of concession to ethnic groups’ demands, the current multicultural education policy is intended to reduce ethnic discontent. As in the early stages of multicultural education in North America, ethnic content has been added to the mainstream curriculum quickly to satisfy the ethnic groups. So, multicultural education in practice is diluted and restricted, and at best, an “additive approach.”

(2) The dominant group controls ethnic groups mainly through control of intangible resources—knowledge, skills, and legitimacy. In the Chinese case, knowledge and skills as well as access to social rewards associated with them are controlled through the common curriculum and unified examinations.

(3) This study finds a major contradiction. The 1984 Autonomy Law delegates the autonomous areas with the power to make decisions on education in their own regions, including curricular matters (NRAL, 1986). Contrarily, the national curriculum makes it impossible to implement this legal provision.

Multicultural education is limited to a certain level of cultural maintenance, but does not lead to increased life chances for students of ethnic minorities.

(4) Education plays a role in control of the desire, rather than the ability, of the subordinate groups to want to change. This is achieved through “legitimacy”—justifying the dominant control and making it accepted by the subordinate groups. One powerful way to legitimise the majority domination is to equate civilisation to technology. Consequently, the “backward” people must learn from the “advanced” people and depend on the latter for “mutual prosperity.” Accordingly, prejudice reduction is not a priority.

(5) Social stability can be maintained by controlling the level of ethnic consciousness to prevent potential conflict. A vigorous measure to achieve this is the indoctrination of the socialist ideology. Ethnic education in the new period must serve as a double-edged sword – training technical personnel needed for economic development (expert), and producing educated people who are loyal to socialism (red). As a result, education of ethnic groups is characterised by divorce between language and culture.

In a summary, though the multicultural education policy in China has some positive effect, in practice it also results in various forms of ethnic hegemony, which serves the purposes of controlling ethnic conflict and maintaining social stability. The study may also stimulate further quantitative research along the same line.

Nous avons le plaisir de publier dans notre bulletin l'article de Bing Wang, le lauréat du Prix Michel Laferrière 2000.

L'éducation multiculturelle en Chine: un cas d'étude ethnographique d'une école secondaire mongolienne
Bing Wang

Depuis 1949, la politique du gouvernement chinois sur la question ethnique a été caractérisée par l'hésitation due à la lutte pour le pouvoir dans le sein même du Parti communiste chinois. Mackerras (1994) a indiqué deux approches qui s'alternent: assimilation et pluralisme.

Pendant la Révolution culturelle (1966-1976) on chargeait les cultures des minorités comme cultures "féodales" et "réactionnaires" et on supprimait l'enseignement des langues des minorités. Quand cette révolution prit fin, une nouvelle ère s'ouvrit. Le gouvernement chinois adopta alors une politique de pluralisme et d'une éducation multiculturelle pour encourager la diversité culturelle. Les principes de cette politique sont pour l'égalité et l'unité ethniques, la liberté de maintenir sa culture et l'autonomie régionale et contre la discrimination et l'oppression. La Constitution de 1982 et la Loi sur l'autonomie développent et spécifient davantage les droits des minorités.

Bien que la culture des Hans qui forment la majorité du peuple, soit dominante dans l'éducation, on donne la priorité au développement de l'enseignement de toutes les cultures des minorités que l'on considère comme un composant indispensable à la culture chinoise en entier (Dong, 1997). Cette nouvelle politique est caractérisée par la délégation de pouvoir, l'augmentation de fonds, et l'insistance sur les droits des minorités, surtout sur le droit du langage parlé et écrit. Dans sa position officielle, la politique reconnaît et respecte diverses cultures, donc elle est officiellement multiculturelle (Cowen, 1997).

Pourtant cette politique multiculturelle contredit les autres idéologies officielles comme la théorie de Marx sur l'ethnie, les directives générales sur l'éducation, le curriculum national et les examens d'entrée unifiés, et la politique sur les religions. Ces contradictions devraient affecter la réalisation de la politique et le résultat obtenu pourrait être différent de celui énoncé par la politique même. Cet article est le résumé de la dissertation de recherche conçu sur la base de ces suppositions générales. Cette recherche essaie de déterminer comment la politique multiculturelle se traduit en pratique au niveau des écoles secondaires, et comment elle arrive à achever l'hégémonie ethnique dans son exécution, et à réaliser le contrôle des conflits ethniques.

La recherche s'appuie sur la théorie de contrôle des conflits ethniques, théorie qui souligne la rivalité pour les richesses et le pouvoir entre le groupe dominant et les groupes subalternes et la stratification qui en résulte. Cette recherche utilise le modèle d'Anderson et de Frideres (1981) qui identifie trois facteurs principaux qui influent sur la façon dont le groupe dominant décide de contrôler les groupes subalternes -- le degré de mécontentement, les ressources, et le niveau de sensibilisation de ces groupes.

Cette recherche est un cas d'étude qualitatif d'une école secondaire mongolienne en Mongolie-Intérieure de la Chine. Elle utilise les méthodes ethnographiques pour recueillir les données, comme pour les entrevues de fond, l'observation des participants, la révision des documents et l'évaluation des livres scolaires. Pour l'évaluation des procédés de réalisation de la politique, la recherche emploie la version modifiée des critères avancés par James Banks (1994a & 1994b) pour une école multiculturelle. Les conclusions indiquent que la politique officielle de l'éducation multiculturelle est offerte avec une dimension politique. Les points principaux de ces conclusions sont les suivants:

(1) A la suite des concessions aux revendications des groupes ethniques, la politique actuelle sur l'éducation multiculturelle est de réduire les mécontentements ethniques. Comme au début de l'éducation multiculturelle en Amérique du Nord, on a ajouté au plus vite un contenu ethnique au curriculum en cours du groupe dominant pour satisfaire les groupes ethniques. Ainsi en pratique, l'éducation multiculturelle est diluée et restreinte, et au mieux, constitue une "approche de dépendance."

(2) Le groupe dominant contrôle les groupes ethniques en exerçant son contrôle sur les ressources incorporelles -- le savoir, les techniques, et la légitimité. Dans le cas de la Chine, on contrôle par le curriculum commun et les examens unifiés le savoir et les techniques, ainsi que les récompenses à titre social qui leur sont associées.

(3) Cette étude a trouvé une contradiction importante. La loi de 1984 sur l'autonomie a délégué aux régions autonomes le pouvoir de prendre des décisions sur l'éducation dans leurs propres régions, y compris les matières du curriculum (NRAL, 1986). Le curriculum national, au contraire, rend impossible toute réalisation de cette provision légale. L'éducation multiculturelle est limitée à un certain niveau de soutien culturel mais ne permet pas d'augmenter les chances dans la vie pour les étudiants des minorités ethniques.

(4) L'éducation joue un rôle dans le contrôle des désirs, plutôt que dans celui des possibilités des groupes subalternes qui voudraient des changements. Ceci s'est fait par la "légitimité" -- en justifiant le contrôle du dominant et force les groupes subalternes à l'accepter. Une façon puissante pour légitimer la domination du groupe majoritaire est d'assimiler la civilisation à la technologie. Par conséquent, les peuples "arriérés" doivent apprendre du peuple "avancé" et doivent dépendre à ce dernier pour "prosperer ensemble." De cette façon, la réduction des préjugés n'a pas de priorité.

(5) On peut maintenir la stabilité sociale en contrôlant le niveau de sensibilisation ethnique pour empêcher la possibilité des conflits. Une mesure vigoureuse pour obtenir ce résultat est l'endoctrinement de l'idéologie socialiste. L'éducation ethnique dans cette nouvelle période doit servir comme une épée à deux tranchants--à la formation du personnel technique nécessaire au développement économique (des experts), et à la production des gens bien éduqués qui sont fidèles au socialisme (des rouges). En conséquence l'éducation des groupes ethniques est caractérisée par le divorce entre le langage et la culture.

En résumé, quoique la politique sur l'éducation multiculturelle en Chine ait quelques effets concrets, en pratique, elle se termine en hégémonie ethnique sous différentes formes, et atteint ainsi le but de contrôler les conflits ethniques et de maintenir la stabilité sociale. Cette étude encourage d'autres recherches quantitatives plus poussées dans la même direction.

Traduction française de Dien Tran, Faculté de l'Éducation U.W.O.

CIESC PROGRAMME SCECI
Annual Conference
2001 23 - 26 May / 23 - 26 mai 2001
Ville de Québec City, Québec – Canada

Day 1/ premier jour Wednesday/Mercredi May 23 mai

8:30 - 9:45 Session/Séance 1.13 Room/Salle LAU 1416
Aboriginals/Immigrants/Multiculturalism - *Autochtones/Immigrants/Multiculturalisme*
Chair/Président : **David Westfall** - Brandon University

1. Olga Basharina, University of British Columbia **Overhead Projector**

Literacy in the lives of Sakha people : Past, present, and future.

(L'alphabétisation et la vie des Sakha : le passé, le présent et l'avenir)

2. Susan Brigham, University of Alberta **Overhead Projector**

The politics of resistance and a pedagogy for transformation for overseas domestic workers.

(Politique de la résistance et pédagogie de la transformation à l'usage des travailleurs des pays d'outre-mer.)

3. David Westfall, Brandon University **Overhead Projector**

Strategies for Native language retention in Northern Manitoba : Oji-Cree at Island Lake and Woods Cree at Pukatawagan and Lynn Lake.

(Stratégie de conservation des langue autochtones dans le Nord du Manitoba; les Oji-Cree d'Island Lake et les Woods Cree de Pukatawagan et de Lynn Lake.)

10:00 - 11:15 **CSSE Plenary session Session plénière SCEE**

11:30 - 13:00 Session/Séance 3.14 Room/Salle LAU 1416

President's Address - Discours du Président K. P. Binda, Brandon University.

Aboriginal Education in Comparative and Global Perspectives :

What has "Research and Practice" done for Aboriginal-Indigenous Education?

(Perspective comparative et mondiale de l'éducation autochtone : qu'a fait "Recherche et Pratique" pour l'éducation autochtone et indigène?)

13:15 - 14:45 Session/Séance 4.14 Room/Salle LAU 1416
Aboriginals/Immigrants/Multiculturalism - *Autochtones/Immigrants/Multiculturalisme*
Chair/Présidente: **Suzanne Majhanovich**

1. Florencia Carlino, McGill University **Overhead Projector**

Uses and meanings of evaluation practices. A retrospective and prospective outlook from the Latin American recent experience.

(Utilisations et significations des pratiques d'évaluation. Rétrospective et prospective tirées de l'expérience récente en Amérique latine.)

2. Marela Dichupa, Simon Fraser University **Overhead Projector**

Co-authors/Avec June Beynon and Roumania Ilieva, Simon Fraser University.

Barriers and opportunities : How immigrant teachers of minority ancestry in greater Vancouver perceive their re-credentialing experiences.

(Obstacles et opportunités : comment les enseignants immigrants descendants de minorités du Vancouver métropolitain perçoivent leurs expériences de ré-accréditation.)

15:00 - 16:15 Session/Séance 5.13 Room/Salle LAU 1416

Language - Langue

Chair/Président : **Nibaldo Galleguillos** – McMaster University

1. Suzanne Majhanovich, Maureen Smith and Virginia Zamora-Grepe

University of Western Ontario **Overhead Projector**

Differences and similarities between public and private schools in Mexico : a comparative analysis.

(Différences et similarités entre les écoles publiques et les écoles privés au Mexique : analyse comparative.)

2. Marney Rosen and Jeff Rosen, University of Western Ontario

The negotiation of identity in a Mexican private school : Implications for import teachers.

(L'établissement de l'identité dans une école privée mexicaine : implications pour les enseignants étrangers.)

3. Teresa VanDeven, University of Western Ontario

Television & VCR

English education in Hong Kong : Pygmalion after 1997

(L'éducation anglaise à Hong Kong : Pygmalion après 1997.)

16:30 - 17:45 Session/Séance 6.12 Room/Salle LAU 1416

Language - Langue

Chair/Présidente : **Cecille DePass** - University of Calgary

1. Helen Harper, University of Western Ontario

Nomads, Exiles and Resident Aliens : Aboriginal and Non-Aboriginal Women Teachers in the North.

(Nomades, exilées, et citoyennes étrangères : enseignantes autochtones et non autochtones du Nord.)

2. Kamal Johal, University of Calgary

Overhead Projector

Meeting the Needs of Immigrant Parents of Children Attending Canadian Schools : An Oral History Perspective.

(Comblent les besoins des parents immigrants d'enfants fréquentant des écoles canadiennes : perspective se fondant sur l'histoire orale.)

3. Dlamini Nombuso, Mount Saint Vincent University

Enjoying the beat of the singer. *(Apprécier le rythme du chanteur.)*

18:00 - 19:15

C S S E RECEPTION S C E E

Day 2/ deuxième jour Thursday/Jeudi May 24 mai

8:30 - 9:45 Session/Séance 7.15 Room/Salle LAU 1416

Education philosophy - *Philosophie de l'enseignement*

Chair/Président : **David Radcliffe** - University of Western Ontario

1. David Radcliffe, University of Western Ontario

After Modernisation : In search of synthesis.

(Après la modernisation : à la recherche de la synthèse)

2. Alnaaz Kassam, Toronto District School Board **Computer Windows for PowerPoint**

To educate in a society of knowledge : The case for constructivism in the international context.

(Enseigner dans une société de la connaissance : en faveur du constructivisme dans le contexte international.)

10:00 - 11:15 Session/Séance 8.14 Room/Salle LAU 1416

Issues of educational and popular culture

Questions sur la culture de l'enseignement et la culture populaire

Chair/Présidente : **Goli Rezaï-Rashti** - University of Western Ontario

1. Amir Mirfakhraie, University of British Columbia

Reproducing modernity : An analysis of Iranian elementary text-books.

(Reproduire la modernité : analyse de manuels scolaires iraniens à l'élémentaire.)

2. Goli Rezaï-Rashti, University of Western Ontario

The Educational possibilities of cinema : Iranian cinema and feminism.

(Les possibilités du cinéma en éducation : le cinéma iranien et le féminisme.)

11:30 - 13:00 Session/Séance 9.9 Room/Salle LAU 1416

CIESC

Annual General Meeting Réunion générale annuelle

Prix Michel LaFerrière Awards

Winner/Lauréate : Sacha Kenward Innes

13:15 – 14:30 and/et 14:45 - 16:15 Double session/Séance double

Session/Séance 10.12 (Part 1/1ère partie) Room/Salle LAU 1416

CERN/RREC

Part 1/1ère partie Chair/Présidente : **Yvonne Hébert** - University of Calgary

1. Jackie Kirk, McGill University, Yvonne Hébert, University of Calgary, Alan Sears, University of New-Brunswick; Graham Pike, University of P.E.I - Different perspectives : Citizenship education in international contexts. A C.E.R.N. symposium session to share experiences, insights, and current research.

Perspectives différentes : éducation à la citoyenneté dans des contextes internationaux. Séance du colloque du réseau de recherche sur l'éducation à la citoyenneté consacrée au partage des expériences, des connaissances et des résultats de recherche.

Session/Séance 11.14 (Part 2/2ème partie) Room/Salle LAU 1416

Chair/Président : **Michel Pagé** - Université de Montréal

2. Michel Pagé, Université de Montréal **Overhead Projector**

La citoyenneté chez les étudiants du niveau post-secondaire de l'Alberta du Nouveau Brunswick et du Québec.

(Citizenship in post-secondary students of Alberta, New Brunswick, and Québec.)

3. Marie McAndrew, Université de Montréal **Overhead Projector**

L'éducation à la citoyenneté : une alternative à l'éducation multiculturelle, interculturelle ou antiraciste.

(Citizenship education : an alternative to multicultural, intercultural, and antiracist education.)

15:00 - 16:15 Session/Séance 11.15 Room/Salle TBA

Curriculum Issues - *Questions touchant les curriculums*

Chair/Présidente : **Eva Krugly-Smolska** - Queen's University

1. Caroline Field, Queen's University

In exploration of the theoretical underpinnings of cross-cultural experiential education.

(Étude sur les fondements théoriques de l'enseignement transculturel fondé sur l'expérience).

2. Jennifer Wen-Shya Lee, Yvonne Hébert, Rolande Parel and Christine Racicot, University of Calgary

Overhead Projector

Learning to read : The strategic competence of immigrant youth in Western Canadian High Schools.

(Apprendre à lire : la compétence stratégique des jeunes immigrants dans les écoles secondaires de l'Ouest canadien.)

3. Eva Krugly-Smolska, Queen's University & Hana Saab

A comparative study of approaches to health promotion/education in school curricula.

(Étude comparative d'approches pour la promotion et l'enseignement relatives à la santé dans les programmes scolaires.)

16:30 - 17:45 Session/Séance 12.12 Room/Salle LAU 1416

Women/Minorities - *Femmes/minorité*

Chair/Présidente : **Suzanne Majhanovich** - University of Western Ontario

1. John Ofosu-Mireku, University of Western Ontario **Overhead Projector**

Lost talents : Understanding the under-representation of women in science and technology education and career in Ghana.

(Talents perdus : pour comprendre la sous-présentation des femmes dans l'enseignement et la pratique des sciences et de la technologie au Ghana.)

2. Cecille DePass & Enid Lee, University of Calgary

"Inns from the Cold" : exploring pedagogies of possibility and hope.

"Auberges du froid" : réflexions sur les pédagogies du possible et de l'espoir.

3. Stephanie Garrow, McGill University

Alternative Visions for Collaboration : Using Feminist Theory to Examine Canadian NGO/Donor Partnerships supporting Girls' Education in East Africa.

(Autres visions pour la collaboration : recourir à la théorie féministe pour étudier les partenariats ONG/Donateur qui soutiennent l'éducation des femmes en Afrique de l'Est.)

18:00 - 19:15

Room/Salle: LAU 1416

CIESC Wine and Cheese /Vin et fromage SCECI

(dinner - optional/dîner facultatif)

Day 3/ troisième jour

Friday/Vendredi May 25 mai

8:30 - 9:45 Session/Séance 13.15 Room/Salle LAU 1416

Questions sur l'enseignement des langues - Language Issues

Chair/Président : **Michel Laurier** - Université de Montréal

1. Michel Laurier & Khatoune Temisjian, Université de Montréal **Overhead Projector**

L'enseignement des langues d'origine au Québec : perceptions comparées des acteurs.

(Heritage languages teaching in Quebec : Comparative perceptions of those involved.)

2. Dien Tran, University of Western Ontario **Overhead Projector**

Elitisme en éducation dans une capitale socialiste : l'enseignement des langues à Hanoi,

République socialiste du Viet Nam.

(Educational elitism in a socialist capital : language teaching in Hanoi, Socialist Republic of Viet Nam.)

10:00 - 11:15

POSTER SESSION

11:30 - 13:00 **CSSE Annual General Meeting Réunion générale annuelle de la SCEE**

13:15 - 14:45 Session/Séance 16.13 Room/Salle LAU 1416

International Issues *Questions internationales*

Chair/Présidente : **Goli Rezai-Rashti** - University of Western Ontario

1. Marilyn Hoar, University of British Columbia **Slide Projector**

The Community-School Relationship in Fiji.

(*La relation communauté-école aux îles Fiji.*)

2. Patrick Solomon, York University **Overhead Projector**

Internationalizing student learning : Issues of access and equity in a university exchange program.

(*Internationalisation de l'apprentissage des étudiants : questions touchant l'accès et l'équité dans un programme d'échanges universitaire.*)

3. Marian Robertson-Baghel, York University

Letters from a Canadian educator to a Scottish teacher.

(*Lettres d'une éducatrice canadienne à une enseignante écossaise.*)

15:00 - 16:15 Session/Séance 17.13 Room/Salle LAU 1416

Education Reform *Réforme de l'éducation*

Chair/Présidente : **Rosa Bruno-Jofré** - Queen's University

1 Rosa Bruno-Jofré, Queen's University with George Hills, Brian McAndrew, Iain Munro (Queen's University), Dick Henley (Brandon University) and Jamie-Lynn Magnusson (OISE/University of Toronto).

Education reform and policy-making in the brave new world.

(Réforme de l'éducation et établissement de politique dans le meilleur des mondes.)

16:30 - 17:45 Session/Séance 18.11 Room/Salle LAU 1416

International Issues *Questions internationales*

Chair/Président : **Alan Wheeler** - Brock University

1. Alan Wheeler, Brock University **Multi-Media Computer Presentation - Windows**

Achieving critical mass in international teacher education : a commutative lesson from Pakistan.

(Atteindre la masse critique dans la formation internationale des maîtres : une leçon d'échange du Pakistan.)

2. Hanne Mawhinney, University of Maryland - Challenges of equity and change in the new United States : Leadership in fostering a civil and secure learning community in the context of diversity, dislocation, and disengagement.

(Défis posés par l'équité et le changement dans les nouveaux Etats-Unis : leadership dans la promotion d'une communauté d'apprentissage civile et sécuritaire dans le contexte de la diversité, de la dislocation et du désengagement.)

3. George Dei OISE/University of Toronto **Overhead/Slide Projector**

The Possibilities and Constraints of Engaging [Social] Differences in African Education.

(Possibilités et contraintes du traitement des différences (sociales) dans l'éducation africaine.)

Day 4/ quatrième jour Saturday/Samedi May 26 mai

8:30 - 9:45 Session/Séance 19.13 Room/Salle LAU 1416

Issues and solutions *Problèmes et solutions*

Chair/Président : **Doug Zook** - Goshen College

1. Garry Nicol, Brandon University & Mel Lall

Alternate schooling : A Manitoba case study.

(École alternative : étude de cas manitobaine.)

2. Doug Zook, Goshen College **Overhead Projector**

Citizenship exploration as transformative desire.

(De l'exploration de la citoyenneté comme désir transformatif.)

3. Grazia Scoppio, OISE/University of Toronto **Overhead Projector**

Policies and Programs for the Integration of Newcomers in Canada and Italy with a Focus on Education-related Provisions : Comparative Analysis and Implications for Cross-national Co-operation and Borrowing.

(Politiques et programmes d'intégration des nouveaux arrivés au Canada et en Italie qui mettent l'accent sur les clauses touchant l'éducation : analyse comparative et implication pour la coopération et les échanges transnationaux.)

10:00 - 11:15 Session/Séance 20.13 Room/Salle LAU1416

Issues in Science - *Questions de sciences*

Chair/Président : **Allan Pitman** - University of Western Ontario

1. Ailie Cleghorn & Marian Kakkar, Concordia University **Overhead Projector**

Socio-cultural dimensions of science/technology education : multicultural views.

(Dimensions socio-culturelles de l'enseignement en sciences et en technologie : points de vue multiculturels.)

2. Allan Pitman, University of Western Ontario

Curriculum in a State of Transition : Mathematics in Slovakia.

(Curriculum dans un état en transition: les mathématiques en Slovaquie)

EDITORIAL POLICY

The CIESC Newsletter is a forum in which members are invited to share news, information, and insights pertaining to the interests of the Society and in accordance with its stated aims.

The inclusion of items in the Newsletter does not constitute an endorsement by the Executive or the Society unless otherwise stated.

Items appearing in the CIESC Newsletter are copyright by the Society.

Articles in this Newsletter may be freely reproduced if the source is acknowledged and a copy of the article along with publication information is sent to the editor.

The CIESC Newsletter is published twice annually

POLITIQUE ÉDITORIALE

Le Bulletin de Nouvelles SCECI est une publication dans laquelle les membres sont invités à partager des nouvelles, d'information et des découvertes qui ont trait aux intérêts de la Société et sont en accord avec ses buts énoncés.

L'inclusion d'articles dans le Bulletin ne constitue pas une approbation par l'Exécutif de la Société à moins d'avis contraire.

Les articles paraissant dans le Bulletin des Nouvelles SCECI sont copyright par la Société.

Les articles dans ce Bulletin peuvent être reproduits librement à condition que la source soit mentionnée et une copie de l'article avec détail sur la publication soit envoyée au rédacteur ou à la rédactrice.

Le Bulletin de Nouvelles SCECI est publié deux fois par an.

CIESC also publishes the Canadian & International Education twice a year. Dr. Eva Kruly-Smolkska of Queen's University will be the New Editor from December 2001. We wish to thank Dr. Jack Lam for his excellent editorship from 1998 to 2001 and the Chinese University of Hong Kong its generous support.

SCECI publie également la revue L'éducation canadienne et internationale deux fois par an. Dr. Eva Kruly-Smolkska de l'Université Queen's sera la nouvelle rédactrice à partir du mois de décembre, 2001. Nous voudrions remercier le Dr. Jack Lam, le rédacteur de la revue de 1998 à 2001 pour son excellent travail et aussi l'Université chinoise de Hong Kong pour son généreux soutien.

Please refer to the Notes for Contributors in the Journal if you want to send your paper for publication.
Si vous désirez soumettre un article à la Revue, veuillez consulter l'Avis aux auteurs dans la revue.

Prix Michel Laferrière Award - 2001

The 2001 Michel Laferrière Award goes to SACHA KENWARD INNES for her thesis entitled AA family literacy initiative using participatory action research in Manila, Philippines. Her Master thesis is outstanding in its breadth, approach and exemplary of the transformative potential of research in comparative and international education.

SACHA KENWARD INNES est la gagnante du prix Michel Laferrière 2001. Sa thèse de maîtrise AA family literacy initiative using participatory action research in Manila, Philippines est exceptionnelle par son ampleur, son approche, et un exemple de travail de recherche ayant un potentiel transformateur en éducation internationale et comparée.

CIESC	SCECI
<p>The purposes of the Society are to encourage and promote comparative and international studies in Canadian education by:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Promoting and improving the teaching of comparative education in institutions of higher learning, * Stimulating research, * Facilitating the publication and distribution of comparative studies in education, * Interesting professors and teachers of other disciplines in the comparative and international dimensions of their work, * Encouraging visits by educators to study educational institutions and systems throughout the world, * Co-operating with those in other disciplines who attempt to interpret educational developments in a broad cultural context, * Organizing meetings, * Co-operating with Comparative and International Education Societies, and with governmental and private agencies in order to further common objectives, and by * Co-operating with other Canadian educational societies to further common objectives. 	<p>Le but de la Société est d'encourager et de promouvoir les études comparatives et inter-nationales en éducation canadienne, et ce de la façon suivante:</p> <ul style="list-style-type: none"> * en favorisant et améliorant l'enseignement des méthodes comparatives en éducation dans des institutions de haut niveau, * en stimulant la recherche, * en facilitant la publication et la circulation des études comparatives en éducation, * en suscitant l'intérêt des Professeurs de l'université et du secondaire dans d'autres disciplines sur les étendues internationales et comparatives de leurs travaux, * en encourageant des éducateurs à visiter des institutions et des systèmes scolaires dans le monde entier, * en coopérant avec des confrères d'autres disciplines qui essaient d'interpréter les développements dans le domaine de l'éducation dans un contexte culturel élargi, * en organisant des rencontres, * en coopérant avec des Sociétés spécialisées dans des questions d'éducation internationales et comparatives et avec des agences soit privées soit gouvernementales, afin d'atteindre des objectifs communs, et * en coopérant avec d'autres sociétés canadiennes à vocation éducatives pour favoriser la réalisation d'objectifs communs.

The Executive - Le conseil administratif 2000 - 2001

<p>President/Président :</p> <p>K.P. Binda, Brandon University</p>	<p>Journal Editor/Rédacteur en chef de la Revue:</p> <p>Jack Lam, Chinese University of Hong Kong.</p>
<p>Vice-President/Vice-Présidente :</p> <p>Suzanne Majhanovich, University of Western Ontario</p>	<p>Members at Large/Membres sans portefeuille :</p> <p>Cecille DePass, University of Calgary</p>
<p>Secretary-Treasurer/Secrétaire-Trésorier &</p> <p>Newsletter editor/Rédacteur du bulletin:</p>	<p>Helen Harper, University of Western Ontario</p> <p>Program Chair/Directrice des programmes</p>
<p>Allan Pitman, University of Western Ontario</p> <p>Présidente du comité du prix Michel Laferrière</p>	<p>Goli Rezai-Rashti, Faculty of Education U.W.O</p> <p>Past President/Ancien Président</p>
<p>Michel Laferrière Committee Chair Award:</p> <p>Eva Kruly-Smolska, Queen's University</p>	<p>Peter Fan, Ottawa Board of Education.</p> <p>Administrative Assistant/Assistant administratif (2001):</p>
	<p>Dien Tran, University of Western Ontario</p>

From my desk to yours / *De mon bureau aux vôtres*

Compiled by Dien Tran, Faculty of Education, The University of Western Ontario.

1. New publications in our field / Nouvelles parutions dans notre domaine :

<ul style="list-style-type: none">• Morandi, Franc. 2000. <i>Philosophie de l'éducation</i>. Paris: Nathan.[Education philosophy] La question fondamentale est de savoir si le caractère éduicable de l'homme le conduit à recouvrer ou à réaliser une essence ou une nature, ou bien, au contraire à faire de son existence (son action, son histoire) le point de départ d'une construction, d'une "nouvelle" essence humaine (individuelle, sociale, morale) en proclamant "l'innocence du devenir" (Nietzsche) et la nécessaire autoéducation de l'humanité (Castoriadis). (p. 7)• Roche, Georges. 2000. <i>Quelle école pour quelle citoyenneté? Les chemins de l'école</i>. 2ème édition. Issy-les-Moulineaux, France: ESF éditeur. [What school for what citizenship? Roads to the school] <i>L'homme ne vit pas seulement de pain</i>, il prépare son avenir, son éternité avec ses enfants. Il appartient à une communauté nationale identifiée, ses valeurs sont celles de l'humanisme. L'enfant, l'adolescent, doit apprendre de l'école les principes de respect, de vie et d'action collective. C'est à l'école qu'il peut s'éduquer à la relation, à la connaissance de l'autre, entretenir sa mémoire pour mieux participer à la communauté des citoyens. (p.125)• Ruano-Bordelan, Jean-Claude (ed.). 1998. <i>Éduquer et Former</i>. Auxerre, France: Sciences Humaines Éditions. [To educate and to train] Among the contributors/Parmi les auteurs: Jean-Marie Albertini (CNRS), Jerome Bruner (Harvard), Marie Duru-Bellard (CNRS & Université de Bourgogne), Howard Gardner (Harvard), Louis Legrand (Université Louis-Pasteur de Strasbourg), Guy Pelletier (Université de Montréal), Rolland Viau (Université de Sherbrooke), Gaby Weigand (Université de Würzburg).	<ul style="list-style-type: none">• Amnesty International. 1999. <i>Les femmes en Afghanistan: des pionnières dans les luttes des hommes pour le pouvoir</i>. Lyon, France: Amnesty International. Presque tous les Afghans ont été victimes ou témoins d'atteintes aux droits fondamentaux commises dans le cadre de la guerre. Celles-ci semblent avoir progressivement pris la forme d'attaques systématiquement contre certains groupes du fait de leur identité: femmes, enfants, défenseurs des droits humains, membres de minorités ou réfugiés.• Documents gratuits à commander auprès de la Commission Éducation aux Droits Humains<ul style="list-style-type: none">• Femmes réf. 720.020• Éducation des filles réf. 720.950• Bibliographie Femmes réf. 720.010• Pour commander ces documents, envoyer une demande à Amnesty International, 76 Boulevard de la Villette, 75940 Paris Cedex 19, France. The above documents can be obtained free of charge from: Amnesty International, 76 Boulevard de la Villette, 75940 Paris Cedex 19, France. (Commission Éducation aux Droits Humains)• National Academic Recognition Information Center (Eds.) 2001. <i>International Guide to Qualifications in Education</i>. New York : Continuum International Publishing Group. Key subjects: Students-foreign; School-credits; Comparative-education; Universities and colleges entrance-requirements in Great Britain.• Spring, Joel H. 2001. <i>Globalization & Educational Rights: An Intercivilizational Analysis</i>. Mahwah : Erlbaum Associates, Inc. To be published in: September, 2001. Key subjects: Sociocultural, Political, & Historical Studies in Education.
--	--

<ul style="list-style-type: none"> • Bernache-Baker, Barbara. 2001. <i>Whose Values?: Reflections of a New England Prep School Teacher</i>. Bloomington : Phi Delta Kappa Educational Foundation. <p>Key subjects: Private-schools; United-States; Moral-education; Comparative-education; Sexual-ethics; Values; Students-conduct-of-life.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tjeldvoll, Arild (Ed.) 2001. <i>Torsten Husén: Conversations in Comparative Education</i>. Illustrator Lingens, Hans G. Bloomington : Phi Delta Kappa Educational Foundation. <p>Key-subject Comparative education.</p> <p>Two books from the Symposium Books <i>Complete Catalogue 2001</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Phillips, David (ed.) 2000. <i>Education in Germany since Unification</i>. Oxford: Symposium Books. 	<p>A complement to Val and Diane Rust's (1995) <i>The Unification of German Education</i> with a particular focus in some contributions on the problems involved in conducting research on the views of teachers involved in a complex processes of adjustment to a new <i>statu-quo</i>.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Watson, Keith (ed.) 2001. <i>Doing Comparative Education Research</i>. Oxford: Symposium Books. <p>Seeking ideas from other countries, looking comparatively, undertaking researches by non-specialists, providing education from outside state control institutions and agencies, teaching and learning about in the new information technology, are the new challenges and changing circumstances the educators must face. Chapters in the book glean from Hong Kong to the Maghreb, from Poland to Germany, and the U.K., retrace educational development and postcolonialism as well as approaches to Comparology.</p>
---	--

2. Upcoming Conferences/Prochaines conférences :

* Comparative Education Society of Asia - 2001 Conference.

November 13-15, 2001 Taipei, ROC.

The Chinese Comparative Education Society-Taipei will be handling all registration matters for Comparative Education Society of Asia Year 2001 Conference. Proposals will be accepted until June 30, 2001 (Second Call for Proposals.)

Conference theme: "The Prospects of Asian Education for the New Century." Conference languages: English and Chinese

For further information on Registration and Conference venue, please contact:

Dr. Linda Chiang

Institute of Comparative Education,

National Chi-Nan University

#1, University Road, Puli, Nantou (545), Taiwan

E-mail : lchiang@ncnu.edu.tw

Fax : +886-49-2915 306

* 11th World Congress of Comparative Education - World Council of Comparative Education Societies WCCES 2001. Hosted by The Korean Comparative Education Society.

July 2 - 6, 2001 at The Korea National University of Education (KNUE), Chongju, Chungbuk, South Korea. The Congress Theme is: "New Challenges and New Paradigms: Moving Education into the 21st Century."

Of particular interest, the Congress language will be English, but plenary sessions and special sessions in Commission will be in French.

Congress organizer: Byung-jin Lee.

E-mail: leebj@cc.knue.ac.kr

Fax.: +82-43-233-6366